

Универсални морални ценности, политика и световен мир

Тази статия е базирана на Хазрат Мирза Тахир Ахмад, заключително обръщение на четвъртия Халиф към Годишното Събрание на мюсюлманска общност "Ахмадия" в Канада през 1996 г., в което той посочва основните причини за болестите, разяждащи социалнополитическата структура на базираните на изгода икономики. След поставяне на диагнозата, той предлага най-съвършеното и практическо лекарство: единственият път към световен мир е завръщането към универсалните морални ценности, породени от атрибутите на Бог, общи за всички религии по света. Това обръщение се предава на живо по целия свят чрез сателитния телевизионен канал на общността МТА (Мюсюлманска Телевизия Ахмадия).

Хазрат Мирза Тахир Ахмад започва обръщението си с прочит на Ташахууд (Свидетелстване, че няма

Богосвен Аллах и Мохамеде Пророка на Аллах), Таавуд (традиционната формула за търсене на Божията защита срещу Сатаната) и Сура Ал-Фатиха (първата, откриваща глава на Свещения Коран). След това, той продължава с Гл. 41:Стих 34-35 от Свещения Коран – те са подробно преведени от оратора по-нататък.

Почитаеми гости, личният представител на премиера на Канада – почитаемият Серджо Марчи – който е тук в качеството си на мой дългогодишен личен приятел; най-добрият от всички кметове на Канада [почитаемата Лорна Джаксън – Кмет на гр. Воън, Онтарио, Канада], която е тук с нас, дами и господа.

Избрах да ви прочета няколко стиха от Свещения Коран, които често се цитират във връзка с изкуството на проповедта – как да се прави и каква трябва да е нейната цел. Но тези стихове от Корана имат друго послание, не само за мюсюлмани (предавайки тяхното послание на целия свят), но също адресирайки цялото човечество, привличайки вниманието му към важността на връщането към Бога и призоваването на другите към пътя на Бога. Ще се обърна към вас този следобед в контекста на това второ тълкуване на стиховете, които ще ви прочета този следобед, или е сутрин? Няма значение кое време е – това обръщение се чува и вижда от целия свят, в различни часови зони! Така че, споделяме всички 24 часа

днес, тук, в този момент!

Стиховете, които ви прочетох, могат лесно да бъдат преведени като

И кой има по-хубаво слово от онзи, който зове към Аллах и върши праведни дела, и казва: “Аз съм отдаден!” (Гл. 41: Стих 34)

Само ако той е праведен в собствените си дела, неговият зов към Аллах ще добие красота; в противен случай, това няма да стане. Така че, ако призоваваш към Аллах, и ако самият ти си праведен, тогава нещо ще последва, и това води до централната част на посланието: Не са равни добрината и злината. Те нямат еднаква тежест или еднакви ценности, те са толкова различни.

С помощта на красотата и прекрасното, ще премахнем злото. Това е единственият начин да превърнеш враговете си в такива приятели, които да дадат живота си за теб.

Универсално послание

Живеем в свят на конкуренция и завист. Свят на нарастваща несигурност и загриженост за световния мир. Вярвам, и съм дълбоко убеден, че това послание е универсално, без оглед на религия, раса, цвят или вероизповедание. То се отнася конкретно за теб и за всички, към които се обръщам с него в момента.

Това е така, защото не се

упоменава конкретна религия. Не е казано “кой има по-хубаво слово от онзи, който зове към Исляма”, а “кой има по-хубаво слово от онзи, който зове към Аллах”, общата и централна точка на всички религии, около която се въртят техните учения. Аллах, Бог, Парматма, Вахе Гуру, или с каквото и друго име да Го наричат – всички Негови имена са красиви.

Призоваването към Аллах е крайно необходимо за оцеляването на човечеството в наши дни, но по какъв начин? Това ще ви обясня със следващия стих, който е толкова разбираем и универсален в приложението си, че, без оглед на която и да било религия, предава еднакво посланието за мир на всички хора.

Призоваването към пътя на Аллах може да се разбира и в смисъл, че всеки член на всяка религия трябва да започне да призовава към своята собствена религия, вярвайки, че тя е пътят. Това е съвсем различна сфера на приложение на този стих и няма да я обсъждам сега – в този момент на 24-те часа на света!

Ключът към световния мир

Това, което искам да изтъкна, е, че в днешно време човек е затрупан с проблеми, представляващи злоещо бъдеще за човечеството като цяло. Вярването, че можем да се борим един с друг за правата си и по този начин да установим световен мир, е абсолютно погрешно – не е

нищо повече от глупава илюзия. Не можеш да воюваш за мир! За да постигнеш, или да се надяваш да постигнеш мир, можеш само да се бориш за и стремиш към добра и мирна кауза, няма друг начин и това е най-важната и отправна точка за установяване на световен мир. Тук е скрит ключът към разрешаването на световните проблеми, ключ, който винаги се игнорира като такъв. Той не се зачита и никой не обръща истинско внимание на този ключ.

Бил съм тук в Канада много пъти и някои градове са ми предлагали техните ключове. Уважавах ги, целувах ги и ги обичам, но никой не се интересуваше от ключа, който предлагам, а това е реалност – сурова реалност – че днес това е единственият ключ, който може да реши световните проблеми.

Ще обясня как. По какъв начин бихте призовали към Аллах – към Бог – и по какъв начин това може да служи за полезна за цялото човечество цел?

Секуларна политика

Когато кажем за политика, че е секуларна, тя е секуларна в добрия смисъл на думата, както и в лошия. Секуларна е в добрия смисъл, защото когато дадена религия е секуларна, тя не се меси в областта на религията. Следва пълна свобода – ненарушена свобода – на правото на хората да се прекланят пред Бог и да предават посланието си на света.

Що се отнася до този аспект, зная и съм усетил, че Канада я е постигнала. Но има още нещо, не говоря само за свободата на избор.

Политика е секуларна също и в лошия смисъл на думата. Политиката изглежда напълно незаинтересована от предлаганите от религията религиозни послания и морал. Ако политиката не се интересува от идеологически борби, догми и всичко произлизащо от масовата борба за обръщане на вярата, това е добре. Но да не се интересува от моралните послания на религията, да не се интересува от моралните учения на всички религии, които са общи и универсални, това не е правилно в политиката.

Докато не въведем този нов елемент в световната политика, не може да има надежда за мир. Това не е само догматично твърдение, мога да го докажа.

Свещеният Коран предлага решение, всъщност единственото работещо решение, той привлича вниманието ни, казвайки “докато не призовеш човечеството към Аллах, никой човешки проблем не може да бъде решен”... Той не казва, че докато не станеш мюсюлманин, докато не станеш сикх, индус, християнин, еврей или какъвто се наричаш – световните проблеми няма да бъдат решени. Не се упоменава религия по пътя на решаване на световните проблеми – само да призоваваш към

Аллах.

Политиката трябва да е базирана на справедливост

Политиката е секуларна, но не е правилна; политиката е секуларна, но не е универсална. Към политиката може да се добави универсалност само чрез универсалните морални принципи, а политикът не се интересува от тях. Политикът мисли, че не трябва да се интересува от тях, защото ако е истински политик, той трябва да гледа навътре, към интереса на своите хора. Така всеки политик, като част от системата, а не по своя вина, има две лица – гледащо навътре и гледащо навън – и има голям парадокс между тези две лица.

Политикът е задължен да бъде лоялен към каузата на своите хора. Това е правилно и добро. Дори ако повелята на справедливостта изисква политикът да подкрепя каузата на друга страна – вместо на своята собствена страна – лоялността на политика пак остава фиксирана единствено в тази посока.

Това е друг аспект на секуларизма, който е много обезпокоителен, и който възпрепятства разпространението на мира.

“Световен ред”

Може би много пъти сте чували американски президенти да декламират на висок глас, бивайки слушани от целия свят: “Сега ще

влезем в нова ера или Световен ред” – “Нова ера или Световен ред?” силни думи, но какъв е този Световен ред?

Дали е пълно доминиране на САЩ над останалия свят? Дали е “ред” на наложен мир, в който слабите нации нямат друг избор, освен да се подчиняват на диктатурата на силните – да играят по свирката им?

Навсякъде се дават нови дефиниции за справедливост, които винаги варират, защото не са базирани на абсолютни религиозни принципи. Справедливостта променя дефиницията си в Кувейт – в приложението си към ситуацията на Кризата в залива. Тя променя дефиницията си в приложението си към ситуацията в Палестина. Тя променя дефиницията си във връзка със ситуацията в Южноамериканските и Централноамериканските щати. Тя променя дефиницията си в приложението си към Източноевропейската политика, особено във връзка с проблема в Босна.

Тя постоянно променя дефиницията си от време на време и е удивително как това извъртане се прави в името на честта, в името на справедливостта и световния мир; и никога не надига глас срещу това.

Това е фалшива игра! Ние сме като марионетки, чиито конци се дърпат от невидими лица зад политически фасади. Кога ще се осъзнаем за

реалността и как ще променим лицето на политиката, така че да стане универсално – а политиката няма две лица, само едно? Докато не осъществим това намерение – тази благородна цел – не е възможно да установим какъвто и да било “Световен ред”.

Единственото работещо решение

Свещеният Коран предлага решение, всъщност единственото работещо решение, той привлича вниманието ни, казвайки “докато не призовеш човечеството към Аллах, никой човешки проблем не може да бъде решен”. Той не споменава религия, което е най-важното. Той не казва, че докато не станеш мюсюлманин, докато не станеш сикх, индус, християнин, евреин или какъвто се наричаш – световните проблеми няма да бъдат решени. Не се упоменава религия по пътя на решаване на световните проблеми – само да призоваваш към Аллах.

Как могат политиките да се присъединят към тази борба срещу злото, тази свещена война, в световния общ интерес на човека? Какви са пътищата на Аллах? Кой Бог ще призове? Това се обяснява в следващите стихове и е основната точка, към която пристъпвам: Какво се има предвид с “призоваване към Аллах”? Как знаем какво е Аллах? От коя религия трябва да се учим?

Какво е Добро?

Свещеният Коран вече е отговорил на тези въпроси: преди създаването му, в природата на човека, Бог е запечатал в съзнанието му Универсалната представа за Бог; и той трябва да се обърне само навътре към себе си – към собствената си съвест – за да разбере какво е Бог. Бог е Красота – Бог е Добро. Всеки човек знае какво е красотата и доброто. Всички атрибути на Бог са ти познати, защото те са същите атрибути, които Той е запечатал в природата ти. Когато видиш истината, тя винаги те привлича. Когато видиш красотата, ти си привлечен от нея по естествени закони. Така че “красотата” е символът на атрибутите на Бог, а тези атрибути са познати на цялото човечество, без значение от географска принадлежност, държави, раси и т.н. Какво е Бог в този смисъл – в смисъла на универсалността? Той е истина, Той е състрадание, той е любов. Той се грижи за тези, които не могат да се грижат сами за себе си. Той е справедлив, напълно справедлив, той е благ и опрощаващ.

Това са елементи на добро, които могат да бъдат въведени във всеки тип политика, без уговорки позицията на политика да е секуларна. В този смисъл, говорим за секуларни ценности, които не са облечени с никоя религия, не са скрити под никакво име. Те са просто ценности, известни на човека, всеобщи, и към тях ви призовавам.

Доброто е в теб!

Когато Свещеният Коран казва: “Върни се към Аллах и призовавай към Аллах”, това означава: “всичкото добро, за което смяташ Бог, и всички атрибути, които смяташ за Негови, трябва да са Негови, защото ти самият уважаваш тези атрибути в този свят.” Обаче ги уважаваш, само когато са от правилната ти страна. Знаеш, че все още са достойни за уважение, дори когато са от грешната ти страна, но тогава ги отхвърляш. Твоето съзнание ти казва, че взимаш грешно решение, защото това са същите атрибути, които обичаш вътрешно и интуитивно – те са родени с теб, живееш с тях и искаш всеки да се държи с теб така, все едно Бог се отнася към теб с красивите си атрибути.

Ако някой работи с теб в някоя сфера на човешки интерес – политика, икономика или други социални аспекти на човешкия живот – и е лоялен към теб, ти го обичаш заради неговата лоялност и няма никакво съмнение. Ако той е честен, обичаш го заради неговата честност. Ако е мил с теб, опрощаващ, ако ти помага в сфери, в които имаш нужда от помощ, не е възможно да отхвърлиш това поведение в името на секуларизма, казвайки: “това е морално отношение – това е Божествено отношение – не ни интересува”. Ако го направиш, това ще бъде лудост!

Връщане към универсалните атрибути на Бог

Моля ви да се върнете от “лудостта” към мъдростта, защото тази “лудост” става наистина заразна за Човека, когато той си има работа с конкурентни нации, конкурентни интереси и конкурентни групи. В такива ситуации, той предпочита да бъде третиран с атрибутите на Бог, но в същото време предпочита да третира другите без тези атрибути, защото в този случай трябва да плати за тях – трябва да направи жертви.

Това е моето послание към вас, а чрез вас и към целия свят: Върнете се към атрибутите на Бог, които са универсални и не вредят под каквато и да било форма.

А без това пробуждане – без тази универсална и вечна мъдрост – не можеш да разрешиш никой човешки проблем, на колкото и висок глас да твърдиш, че си магьосник в решаването на човешки проблеми. Никоя сила на света не може да направи това. Не е възможно, освен ако всички сили не се върнат към “абсолютна справедливост”, и освен ако всички сили не се върнат към абсолютен морал във всяка форма. Но къде е тази “абсолютна справедливост”? Как ще решим този проблем?

Политиците не са “луди” – знаем това; те са много мъдри хора, иначе не биха се издигнали до това ниво – въпреки понякога това да става с

цената на морала!

Това е свят на сделки, в който управляват егоистични интереси, и в който моралът трябва да се приема и отхвърля само когато е на твоя страна, но никога, когато е в полза на опонента ти. Това е дилемата – това е глобалната криза, пред която сме изправени днес. Свещеният Коран напомня, че това трябва да се поправи, иначе нищо не може да се случи.

Неморалността в човека

Основната цел на току що цитираните стихове е “да превърнеш враговете си в приятели”. Как можеш да подходиш – как можеш да го направиш, така че да не остане вражда?

Ако има останала вражда, тя ще се дължи на нечестността на хората в основното им отношение към живота, въпреки факта, че са създадени за добро. Обаче, поради направените от него избори, поради разрушителното влияние на егото върху човешката доброта, в крайна сметка Човек се оказва неморално животно – това е, което Карл Маркс отбелязва.

Тук той поставя първата тухла на научен социализъм: той ярва, че човешките дела не могат да бъдат поправени, не могат да бъдат стабилизирани, докато отговорните фактори за конкуренцията и класите в обществото не бъдат напълно

изкоренени и Човекът не бъде приравнен на обща база, без възходи и падения. Ако има различни нива, а Човек е неморален, той винаги ще се опитва да завлече надолу тези, които стоят над него и се опитват да се издигнат, дори стъпвайки върху главите на другите! Това е видял той и до известна степен е бил прав.

Но третирането на неморалността в Човека с неморална система е било противоречие в термините – не може да се е случило. Някоя система в света не може да работи без морал. Това е, което Карл Маркс удобно за себе си е забравил, и поради този пропуск комунистическият свят трябваше да плати скъпо за липсата на морал.

Хората казват, че комунизмът се е провалил. Аз казвам: “Не!”. Разбира се, зная, че комунизмът имаше други слабости, но липсата на морал доведе до падането на комунистическата империя, защото пазителите на комунизма бяха неморални. Те бяха егоисти и използваха дадената им власт по егоистичен и неморален начин. Ако не бяха направили така, нямаше да видим това, което се случи с Берлинската стена. Щеше да е един по-различен комунистически свят, който със сигурност би се срутил по-късно, но не толкова бързо, колкото това се случи.

Вечно мощната икономика

Да се върнем на темата, какъв е основният проблем на

дискутирания от мен въпрос и как можем да го разрешим? Свещеният Коран ни напомня да се върнем към представата за Бог. В този контекст, не третирам този стих от “проповедна” гледна точка, а от гледната точка на “призоваване на Човека обратно към Бог”.

Как може един политик да бъде призован обратно към Бог? Има един проблем, с който той се сблъсква: дори да е убеден в истинността на моите думи и искреността, с която ги изричам, за който и да е политик на света не е възможно да се върне към Абсолютния морал и към Бог, защото икономиката управлява политиката в целия свят.

“Всяка финансова система, изградена върху лихварство или изгода, непременно води до глобална икономическа криза.”

“най-лошият враг на света е икономиката, изградена върху система на лихварство и изгода”

Икономиката диктува условията си на политиката, а докато човек продължава да бъде егоист – а човекът е егоист – не е възможно да се игнорира икономическата изгода за неговата собствена държава в името на морала. И тук възниква проблемът – тук проблемът се задълбочава в момента – а хората все още не виждат надписавърхустената. От останките на стария свят вече и изникнал нов. Нещата се променят, предстоят нови съюзи, създават се

нови групировки – всичко от страх пред икономическите фактори; каквито са изборите на определени нации дали да бъдат от тази страна или от другата. Терминът “диктат” е само икономически!

В историята на човешкия конфликт – в историята на колонизацията от Европейските сили на останали свят – е била икономиката, и само икономиката, която е изиграла основната роля. Ако икономиката е нечестна, без морал и не познаваща анти-егоизма, или ако егото командва човешките икономики, тогава обикновена проповед за доброто, колкото и да е силна тя, със сигурност няма да успее да доведе до промяна в световната политическа система.

Така че, може да говориш за справедливост, но как ще направиш така, че справедливостта да стане валидна монета в човешките дела? Сега ще разгледам тази част.

Капитализъм и базирани на изгода икономики

Време е да осъзнаем, че в този свят на съревнование икономиките са нестабилни заради капиталистическата система. Така че, не се радвайте много на т. нар. победа на капитализма над комунизма. Ще бъдете изненадани, защото капитализмът също има вродени дефекти. Всяка финансова система, изградена върху лихварство или изгода, непременно води до

глобална икономическа криза.

Не искам да развивам този аспект в детайли. Всички вие, гости и домакини, сте доста образовани и интелигентни, и се надявам да схванете посланието, че “най-лошият враг на света е икономиката, изградена върху система на лихварство и изгода”.

Капиталистическата система води света, отново и отново, към световни финансови кризи, които непременно водят до глобални войни; и не можете да го отрецете – не е възможно да го отхвърлите. Погледнете назад в историята на Първата световна война; отидете отвъд историята на Първата световна война към причините за първата глобална война и втората глобална война. Ще видите, че винаги има предшестваща глобална икономическа криза – директен резултат от капиталистическата система, основана на лихварство и изгода. Тя разрушава вашия мир и сигурност, вашата промишленост и търговия. Не я забелязвате, защото сте направени късогледни от вашия его фактор и преки изгоди. Това е най-лошата роля, която играе егото в човешкия живот. Егото е късогледо. То иска да има нещо ТУК и СЕГА, не се интересува да гледа напред във времето какви резултати ще последват от това егоистично отношение на Човека.

Бих искал да съм кратък, но

темата е много обширна, а трябва да сте убедени в това, което ви казвам. В противен случай, самото обръщението “Елате, върнете се към Бог” ще е безсмислено.

Парите не се умножават сами

Седите върху клон, който режете от грешната страна – той е обречен да падне, заедно с вас! Виждали сте това да става много пъти преди. Утре ще го видите да се случва отново, ако не осъзнаете глупостта от повтарянето на грешките, които винаги са довеждали света до ужасни глобални войни. Как световната икономика може да бъде изправена на крака е нещо, което в момента не е по силите на икономистите и политиците, дори да опитват.

Това е така, защото цялата глобална система е основана на капиталистическата философия за изгода, която, от своя страна, е основана на грешната представа, че събраните пари, ако се оставят неизползвани, трябва да се умножат. Те забравят, че парите не могат да се множат без да са свързани с човешките способности. Те могат да се множат, както могат и да губят стойност, а тази втора част – тази втора реалност – не се е зародила още в умовете на световните икономисти. Те продължават да третираат парите така, все едно те ТРЯБВА да се умножават сами.

Затова, каквото депозирате в банките,растевъввашаполза,акогато

заемате от банките, това трябва да расте в тяхна полза. Но това се прави без справедливост, защото даващата ръка е по-силна от получаващата. Така, в капиталистическата система банката диктува условията, а обществото винаги е в положението на получаващия. Това е нещо, което трябва да се доразвие продължително, а нямаме време за това.

Вие заемате от бъдещето си

Казано накратко, уверявам ви, че докато глобалната икономика се ръководи на базата на изгодата, няма никаква надежда за човечеството. Това не е песимизъм – това е реализъм!

Представете си какво вие, самите вие, правите с вашите хора, с вашата собствена икономика и вашето собствено бъдеще, като давате възможност на гражданите си да похарчат това, което още не са изкарали – заемайки от тяхното бъдеще, и то на висока цена! Точно такава е настоящата световна икономическа система. Чрез банките, човек има възможност да заеме не от банките – а от собственото си бъдеще! Той трябва да върне на банките това, което би изкарал в бъдеще, и много повече от това, което е взел назаем. Заемът му се увеличава, както и отговорността му да го върне.

Когато погледнете напречния разрез на едно такова общество (в

частност цялата западна икономика и други подчинени на нея икономики), веднага осъзнавате, че то забогатява и процъфтява, поне привидно, по следния начин:

Банките дават заеми на тези, които харчат пари, повишавайки тяхната покупателна сила. С тази повишена покупателна сила, индустрията процъфтява, икономиката процъфтява и виждате внезапен бум в икономическата активност. Всички са толкова щастливи: “Искам хладилник – искам фризер – искам микровълнова печка! Не е възможно да ги купя с текущите си доходи, така че, чрез банките, ще заема от собственото си бъдеще, и на каква цена? Ще заема хиляда долара, а ще трябва да платя обратно три, четири, пет или повече хиляди долара от бъдещето.”

Сриването на такива икономики

Идва момент, когато цялата система се насища. Банките нямат какво повече да дават назаем, ако не получават пари обратно.

В добавка, доходите се повлияват неблагоприятно в такива периоди на инфлация. Често, когато заемате от бъдещето и прибавяте към текущите си доходи, сте “способни” да печелите повече; но когато трябва да върнете всичко обратно през носа си, капацитетът ви за печелене намалява. Това, което трябва да върнете обратно, е много повече от това, което сте получили.

В такива времена се крият икономики – не е възможно да се издържат. Закриват се индустрии, затварят се големи търговски центрове, навсякъде има застои. Икономиката може да се оправи само чрез разширяване на вашите пазари в световен мащаб, защото чрез тази система не е възможно да се поддържа степента на растеж на вътрешния пазар на страната. Това е научно известно като диалектичен материализъм. Маркс не гледа на него като такъв, но той отрича капитализма основан на лихварство, и може би това е причината за отричането на капитализма във всяка негова форма. Но той не е темата днес и не искам повече да го дискутирам.

Неистовото търсене на нови пазари

Искам да привлека вниманието ви върху факта, че всеки път, когато икономиките достигнат последния етап на колапс и криза, правителствата полагат неистови усилия да увеличат външните си пазари. Възниква надпревара, която води до горчива завист. Някогашни приятели, някогашни хора от една и съща политическа група, вече не са надеждни приятели, защото политиката е неморална – тя е секуларна – а интересът на нацията е най-важен. Всеки останал интерес трябва да бъде пожертван пред олтара на личния интерес.

Така че, когато търсите външни пазари, почти всички други икономики страдат от същия проблем – и по същото време – понеже финансовата криза се развива в световен мащаб, на по-широка територия от тази на отделните държави. След това би последвала луда надпревара за завладяване на външни пазари, и ако външните пазари са толкова разорени, че не могат да помогнат за укрепването на вашата икономика, тогава кризата ще бъде двойно по-сериозна и ситуацията може да излезе от контрола ви по-рано от очакваното.

Неизбежна световна война

Трета световна война не може да бъде предотвратена чрез никакъв политически фокус. Ако някой вярва, че това е възможно, аз го съжалявам! Неоспоримите факти, които ви изложих, отхвърлят идеята, че някой политически фокус може да установи световен мир или справедливост и феърплей в човешките дела.

Честни политици?

Икономиката ли ще управлява – тя ли ще диктува – а политик, ако е честен, няма да може да удържи положението си в страната поради “престъплението” си, че е честен. Той ще трябва да мами хората, ще бъде избран на мястото на честните политици, които не могат да направят компромис със съвестта

си.

Първо пречистете себе си

На това иска да привлече вниманието ви Свещения Коран. Той казва: “Призовавай света към Аллах – към атрибутите на Аллах”. Но когато правите това, първо пречистете себе си. Не призовавайте в името на Бог, не зовете за завръщането на човечеството към Бог, ако самите вие сте далеч от Бог.

Погледнете великите изказвания на президентите на големите световни сили, минали и сегашни. Те винаги говорят за добро – винаги говорят за “световен мир”, “справедливост” – но те само в рамките на техните собствени държави ли са? Техните държави дали са в мир? Ако има смут, голяма престъпност, ако мирът се нарушава на всяка улица и бива захвърлян на пода във всеки дом, тогава призоваването на хората към мир и към Бог би било безсмислено – дори измама! То е и двете! То е безсмислен зов, както и голяма измама към света. Първото условие в Светия Коран, за да можеш да призоваваш към Бог – към атрибутите на Бог – е: покажи тези атрибути в своето собствено поведение и в своето собствено отношение.

Това може ли да се случи? Това е въпросът – може ли да се случи днес? Насочвайки вниманието си към факторите, които ви посочих току що, намерете отговора сами

за себе си. Това не е песимизъм. За Бога, не ме разбирате погрешно – това е краен реализъм. Това е нещо неизбежно – не е възможно да се промени лицето на земята, без да осъзнаете силите и факторите, които ви изложих.

Капиталистическите “мафии”

Първият въпрос, който трябва да бъде разрешен, е: Как може вашата икономика да бъде дереформирана, така че вашата криза да не бъде предадена на останалия свят? Този проблем лежи не само в капиталистическата система, а също и в “децата на капитализма” – “мафиите” на парите, които се създават в процеса на капиталистически правителства или капиталистически икономики. Когато парите станат всичко, когато материализмът стане целта на живота ти, когато не можеш да виждаш зад него, тогава твоят егоизъм те командва по-силно от всякога и ценностите изобщо не те интересуват.

Тогава “мафиите” растат в името на модерната музика, в името на модерните преследвания на удоволствието, в името на това, в името на онова, и те правят пристрастен към такива грешни стандарти на живот, че в действителност икономиката не може да издържи. Това е друг аспект на проблема, и, комбиниран с казаното от мен, това отношение разрушава човешкия мир и всички

бъдещи възможности за мир.

Тези “мафии” са много могъщи. Те нарочно развъртават вкуса, за да имат постоянно господство в този сектор на икономиката. Покварата на обществения вкус до ниво, което обществото не може да достигне като цяло, привлича престъпността, безредието, подкопаването на мира в домовете, улиците и градовете ви.

Това се случва с вас, защо не го виждате? Седите върху подвижна платформа, която се движи към ръба на пропаст – водопад. Когато стигнете до него, няма да има връщане назад! Така че, за Бога, отворете очите си за тази реалност! Без връщането към Бог, няма никаква надежда за човечеството.

Намалете стандарта си на живот

Първият критерий за способността на политик за справяне с тези проблеми би била способността му да нарича нещата с истинските им имена. Много прост критерий, но много труден за отговаряне.

Когато един политик знае, че повишаването на стандартите в даден момент на икономиката е невъзможно, освен с цената на морални ценности, тогава той трябва да поведе хората обратно към по-нисък стандарт на живот. Това е не само възможно, то е задължително за оцеляването ви – за оцеляването на която и да било икономика. Но

политик, който казва: “Ще понижа стандарта ви на живот до ниво, което може да бъде поддържано от икономиката”, ще бъде изгонен от политиката. Отново, за съжаление, имаме дилема – трагично, но факт – политиките ще бъдат отстранени, защото вкусовете на хората са се извратили, и им е било разрешено да станат извратени. Става късно за политика да осъзнае следното: когато допуска формирането на тези “мафии”, на радио, телевизионната и рекламната индустрия и т.н., той защитава кауза насочена срещу самия него. Той никога не ще може да накара хората да видят светлината на деня. Той се намира на гребена на вълна, която се движи бързо към катастрофа, от която, както казах, е невъзможно да се върне.

Политиките трябва да се обединят около тази кауза

Според Корана, първият съвет, който бих дал, е: “върнете се към простотата на живота – към реалностите в живота. Борете се срещу злото с помощта на Хасана, което означава “добро”. Борете се срещу злото на обществото с идеята, че то в основата си е добро. Трябва да им кажете, че “трябва да се научим да живеем според чергата си; да се научим да споделяме страданията на другите; да се научим да споделяме щастието си с другите, в рамките на страната. Докато не сме готови да направим това, не е възможно да променим международната връзка

между един народ и друг”.

Опитайте го първо в собствените си домове! Ако водите война срещу злото, обединението – ако всички политически партии са обединени около това: “получаването на егоистично преимущество от тази дилема ще е забранено и всички ще говорим общ език, ще се борим за интересите си поради други причини, не поради морал” – ако са обединени, и ако имат куража и мъдростта да са обединени около този въпрос, тогава има надежда – има шанс нещата да започнат да се променят.

Канада е модел за света

Когато казах [по-рано], че “искам Канада да е светът и светът да е Канада”, казах го в този смисъл, не в общия, естествено. Това е комплимент, комплимент от религиозен човек, който обича истината. Не е празен комплимент, който само да ви поласкае.

Това, което имах предвид, и което все още имам предвид, е, че в Канада намирам лъч надежда, защото знам, че дори политиците – казвам дори политиците! – са невинни, дълбоко в себе си. Те искат добро. Те не са механизирани – не са напълно формализирани. Под тяхното отношение все още има чувство за хуманност, което рядко се вижда в политиката – всъщност, то е уникално за Канада.

“Това понижаване на стандарта не е наказание, то е удоволствие! Това, което казвам, може да е изумително, но е истина. Ако понижиш стандарта си за добра и справедлива кауза, получаваш чувство на благородство – изпитваш зараждащо се чувство на благородство вътре в себе си, което само по себе си е награда! И не можеш да си представиш по-добра награда от тази.”

Надявам се това да проработи с канадския характер, защото тук общността ми има много повече шансове да накара канадците да видят реалностите в живота по начина, по който им ги показвам – по начина, по който Свещеният Коран ми ги показва – и да ги убедя, че не става въпрос за посланието на Корана, не става въпрос за посланието на Исляма, става въпрос за посланието на сърцето – което е универсално – за което можете да се убедите в себе си, че е истина.

Истина и икономически жертви

Преди всичко, както казах, бъдете реалисти и това е истина. Истината не е само да свидетелстваш, че си видял някой да прави това и да не прави онова – истината е много по-дълбока и обширна. Тя прониква във всяка сфера на човешкия живот, до основата на намеренията. Така че, истината е, както казах с най-простата дефиниция, “да наричаш нещата с истинските им имена”.

Трябва да кажете на хората си,

че за нас е невъзможно да оправим икономическите грешки без да се върнем към по-нисък стандарт, където можем да споделяме нещастията си с други граждани на нашата страна, и където ще се опитаме да предадем нашите радости на другите, които не могат да ги изпитат сами. И тогава, цялото икономическо планиране трябва да се промени.

Това понижаване на стандарта не е наказание, то е удоволствие! Това, което казвам, може да е изумително, но е истина. Ако понижиш стандарта си за добра и справедлива кауза, получаваш чувство на благородство – изпитваш зараждащо се чувство на благородство вътре в себе си, което само по себе си е награда! И не можеш да си представиш по-добра награда от тази.

Жертвата на пророците

Защо пророците се жертват през живота си? Защо пропияват единственото дадено им на земята време в преследване на доброто, с цената на собствения си комфорт и удоволствие? Луди ли са? Определено не са! Бъдещето им доказва, че са били най-мъдрите хора за времето си.

Какво се случва с Исус Христос? Той е жертвал всяка секунда от живота си – всеки момент – в името на човечеството и е страдал от ръката на тези, които е искал да преобрази. Той не е бил луд – нито е нямал его

– неговото его е било от по-висша природа, от много по-пречистено качество от това на обикновения човек. Когато той е страдал в името на доброто, той наистина е можел да се наслади на това, защото роденото с него чувство на благородство е било достатъчна награда за неговата доброта и жертва.

“Споделянето на страданието става удоволствие от много висока степен, което погълнати изцяло от материализъм хора не могат да си представят. Връщането към тези ценности ще ви подкрепя в мигове на изпитания и беди. Това е единствената надежда за човечеството. Връщането към основните човешки ценности, които са ценностите на Бог. Това е значението на ‘Бог те е направил по свое подобие’”.

Това не е истина само в случая с Исус Христос, а в случаите с всеки Божии пророк. Тяхната “лудост” може да бъде анализирана само от гледна точка на това, че виждат по-високи ценности от тези, които намират удоволствие в материалните придобивки, но не знаят как да се насладят на удоволствието от жертването на материалните блага в името на другите. Всеки път, когато се извършва такава трогателна сделка, този, който дава, получава повече удоволствие от този, който получава. Това е основният урок за човешката психология, който, за съжаление, бива много често

забравян. Опитай се да бъдеш добър с другите и ще познаеш удоволствието от саможертвата!

Споделяне на страданието на другите

Защо майките са толкова “луди”? Те стоят будни по цели нощи заради страдащите си деца и плачат заради тях. Ако подканиш такава майка да си легне и я поучиш: “Защо си пилееш времето и удобството заради дете, което така или иначе ще страда, без значение дали ти будуваш или не?”, тя ще се обърне към теб като към най-злия си враг. Тя би отговорила: “Какво искаш да кажеш, какво ме съветваш? Как мога да спя докато детето ми е будно? Това е невъзможно!” Но къде е наградата? Наградата е в усещането, че тя страда заедно с детето си.

Споделянето на страданието става удоволствие от много висока степен, което погълнати изцяло от материализъм хора не могат да си представят. Връщането към тези ценности ще ви подкрепя в мигове на изпитания и беди. Това е единствената надежда за човечеството. Връщането към основните човешки ценности, които са ценностите на Бог. Това е значението на ‘Бог те е направил по свое подобие.

Силата на истината

Съкровището е в сърцата ви, достъпно е за вас, но вие не ровите

толкова надълбоко, че да достигнете това съкровище. Трябва да станете съветници, преди да станете добри политици. Трябва да станете реалисти, почитатели на истината, преди да можете да се надявате да поведете хората си към еманципация от налегналите ги проблеми, които са ги поробили.

Това е посланието: Премахни злото с помощта на Хасана, което е добро. Това е единствения начин, по който можеш да превърнеш враговете си в свои приятели. Проста истина, но толкова важна – толкова дълбока и силна, че ако се игнорира, ще бъдеш наказан за тази своя глупост! Не можеш да игнорираш истината и да НЕ страдаш – това е невъзможно – това е красотата на истината.

Ако знаеш истината, че огънят гори и пренебрегнеш и не уважиш това познание, и нарушиш принципите на природата, и си пъхнеш пръстите в огъня, той ще те изгори – няма начин да се спасиш – освен ако нямаш изолационен материал, разбира се! Но какъв е смисълът да си пъхаш пръста в огъня, ако си го изолирал отвсякъде? Защо да не се въздържиш от такава глупост? Реалността на истината е най-доминиращата реалност, която никога не може да бъде игнорирана без да се плати цена за това.

“Веднъж, в Германия, предположих, чекогато икономиките

са под натиск, когато хората биват уволнявани – престъпление е от страна на обществото да уволнява хора – единственото възможно решение за такава криза е да се намалят заплатите до такава степен, че на всички хора, които могат да работят, да им бъде подсигурана работа за по-ниско възнаграждение. Заплащате за труда по-малко и всичката налична работна сила ще бъде заета, а не осъзнавате какво предимство ще даде това на икономиката.”

Връщане към реалностите на живота

Това е първото ми послание към вас: Върнете се към реалностите на живота; разберете какво се случва на държавата. Знаете, че благосъстоянието дадено ви от Бог е достатъчно за сносен живот на всеки канадец – и дори повече – но трябва да се наклоните надолу към реалността. Това е смисъла – толкова е просто!

Започнете движение за намаляване на изкуствените стандарти и връщане към нормална основа, която е икономически осъществима и подкрепяща. От този момент, икономиката ще започне да процъфтява отново. Това е естествен закон, който не може да бъде избегнат – не може да бъде игнориран, защото... отново изисква дълго обяснение, но няма да навлизам в него. Повярвайте ми,

когато се върнете към истината и справедливостта, тя ви изпраща обратно нагоре, там, откъдето сте тръгнали да слизате. Започва да ви подкрепя на по-високи нива.

Диагнозата е направена

Една икономика може да бъде излекувана само след диагностициране на болестта, а това е диагнозата, която поставих преди вас. Веднъж направена – след като приемете посланието на тази диагноза – това е лекарството за болестта. Всяка правилна диагноза сама по себе си е рецепта за лекарството.

Така че, разберете посланието и го приемете благосклонно. Направете голямо усилие за постигане на тази цел и ви уверявам, че ще се издигнете като уникална държава в целия свят. Само тогава ще станете модел, в никой друг случай. Тогава ще се превърнете в образец, достоен за подражание от останалия свят, и само тогава човечеството може да бъде извадено от пълната каша, в която се е забъркало.

Веднъж, в Германия, предположих, че когато икономиките са под натиск, когато хората биват уволнявани – престъпление е от страна на обществото да уволнява хора – единственото възможно решение за такава криза е да се намалят заплатите до такава степен, че на всички хора, които могат да работят, да им бъде подсигурана работа за по-

ниско възнаграждение. Заплащате за труда по-малко и всичката налична работна сила ще бъде заета, а не осъзнавате какво предимство ще даде това на икономиката. Като начало, всеки ще сподели трудността на слабата икономика като намали стандарта си на живот, а в държава като Канада, дори ако стандарта бъде много намален, пак бихте имали поносим живот.

А ако живеете сносно, но имате проблеми при сделката, в името на добрата кауза, в името на благородството, това изпитание ще стане толкова приятно, че няма да бъде вече наказание. Тогава вашият евтин труд ще създаде революция в икономиката ви, а този цикъл ще възстанови самата икономика.

Но не ви подканвам за това! Подканвам ви по напълно неегоистична причина: върнете се към Бога, защото това е единствения начин – няма друга опция. Върнете се към Бог с пълно смирение.

Бог е един

Върнете се към тази характеристика на Бог, за която всяка религия информира вероятно с различни термини, но смисълът е един и същ. Индуският Бог е толкова добър, колкото е Бог навсякъде по света. Християнският Бог, Юдейският бог, Ислямският Бог – Бог е един – това е значението на единството на Бог. Неговата красота е една, това е универсално и

непроменливо.

Красотата на Бог е в теб

Без връщане към красотата, как можете да се избавите от грозотата? Човешката престъпност, несправедливост и неравното третиране на човека в човешките ръце са примери за грозота. И единственото изпълнимо, разбираемо и логично решение е връщането към красотата. И към каква красота?

Ако си представяте красотата във връзка с личните си интереси, тогава красотата ще промени дефиницията си навсякъде по света и няма да бъде вече красота. Единствената отправна точка за правилно дефиниране на красотата е отправната точка на Бог – вие знаете това. Той е във вас, Той живее във вас, а вие не разбирате това. Нямайте усещането и съзнанието, че живеете целия си живот с Бог, и още Го игнорирате. Спрете да извършвате това престъпление – това е самоубийство!

Върнете се към тези ценности, колкото и трудна да ви се струва задачата – това е единствената надежда. Оставям коментарите върху останалата част на стиховете, защото биха отнели още време.

Предадох посланието

Тук решавам, че мога да кажа, че предадох посланието. Мисля, че знаете какво имам предвид, и се

надявам да сте убедени в дълбоката истина на това, което ви казвам. Как да преминете? – Аз предложих средство, но това не е единственият начин. Можете да се съсредоточите върху това, но първо трябва да знаете, че ще бъдете свързани с истината, и никога няма да се откачите от тази връзка.

Останете привърженици на истината, останете лоялни към нея

Под каквато и форма да сте лоялни към истината, и когато и да можете да сте лоялни към истината, тя ще ви се отплати. Истината винаги се отплаща!

Надявам се да се осъзнаете за тези реалности и се надявам, понеже зная, че ако има лъч надежда за реформа на която и да било политическа система, той е тук – в Канада. Ако вие не се заемете със задачата, ако тук избягате от отговорност, опасявам се, че няма да има надежда за останалия свят.

Нека Аллах да ви благослови! Аллах да ви даде сила! Нека Аллах ви помогне да се върнете към Него! И нека светът се върне към мира чрез вас! Нека Аллах да ви благослови! Амин!